

ACC. N:o M. 7092: 1-15. (orig. 106 s. 16<sup>o</sup>)

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

Landskap: Skåne Upptecknat av: O. Andersberg; läm  
Härad: Diverse hävader Adress: Örtofta  
Socken: Berättat av:  
Uppteckningsår: 1890; ind. 1932. Född år i

Örtofta, talesätt och anekdoter

m. m.

Skriv endast på denna sida!

ACC. NR M 7092:1

Landskap: Skåne Upptecknat av: Anderberg, O., Läroverksadj.

Härad: Diverse Adress: Lund

Socken: Berättat av

Uppteckningsår: 1890; inhl. 1932 Född år i

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

Uppteckningen rör Ordstäv och talesätt.

De e inte långt mellan varven, sa käringen, när hon åkte på kvarnjulet.

Stora ord och fjära, sa höken när han tog ängasnärpan.

Färjen e god, sa målarn, sket i näven och smet på väggen.

Julen ska firas, sa han, som köpte en bönbok och två kanner brännvin.

Rönnebergs härad, Skåne.

En kan inte ta av lusen mer än smällen.

De va ett bra tag, sa käringen, när hon tog sig i råven.

Stor i munn, men tunn i ull, sa bonden, när han klippte soen.

De va skit, sa mannen, drack bärma.

Skriv endast på denna sida! Harjagers hd, Skåne.

M. 7002 : 2.

De e inte värt lägga en lort hårdare på järtat,  
än där e plats ti fler.

De va en härlig inrätning, sa pigen, stack ut  
ögat me gaffeln (när hon åt).

Han ser bra ut - men inte i synen; väl vöjst - men  
inte i kråppen; långt och rant som en äjnekår.

Åpp me de dålia benet och en stor lase om hint.

Så går de ti i kri; såmma bli skodna, såmma bli fri.

Guss fre - hut hund (hud hång) - gu välsine jär  
mad - inte biss han?

Där ha vi fittet, som kokte å ägget.

Ja krusar inte skitt, så länge ja ha lort säl.

Prästen och hången förtjäna föan me mången, kläcka-  
ren och hanen ha samme vanen.

Stanna där, sa gubben, när käringen dog.

Här ligga de som ragade galta me toed på.

Farligt blir de alri, utan käringar bränna och  
hus våldräんな.

Prat flyger som en ström.

Va nytta jör de kon mjölkar, om hon slår ut de me  
foten.

Guss fre, sa bonden, när han kåm i kyrkan.

Skriv endast på denna sida! Rönnebergs härad, Skåne.

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

ACC. N.R. M 7092:3

Landskap: Skåne

Upptecknat av: Anderberg, O., Läroverksadjunkt

Härad: Diverse

Adress:

Socken:

Berättat av:

Uppteckningsår: 1890, inlämn. 1932.

Född år i

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

Kan du si så me den munnen, som inte e större än en lodörr.

Hönan vill för hanen gala, kvinnan vill för mannen tala.

Kwicka tanka - sa' Dröna-Peren.

De ha ingen fara me go vara.

De e förbjudet att tigga, men inte o gi bårt.

Tack - sa' Krydd, när käringen va dö.

Försluk dig inte, fast de e gått.

Fålk kunde tro de va stor skam skam kunne tro de va  
stor-fålk.

Det skadar inte själen på grisen.

De river i väg - sa' bonnen, när han åkte på harven ti  
kyrkan.

ACC. N.R.

*M* 7092:4

Landskap: Skåne

Upptecknat av: O. Anderberg.

Härad:

Adress:

Socken:

Berättat av:

Uppteckningsår: 1890, inkl. 1932.

Född år ..... i .....

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

Ja gör, som ja tycker - sa' bagare Böcker.

De går å(=över) mitt förstånd o långt in i prästens.

Litet, men gått - sa' mannen, när han patta katten.

Han e lika ingviden(=envis) som den som patta vären.

Ära damerna - sa' slaktaren, stack suggan först.

De va en - sa' hin, när han räkna munkarna.

Han grinar, som hånga grina ad svin.

En ska inte slarva me det som e löed(=ludet). (säga piggorna).

Var o en ha sin sed - sa' bonden, när han tog me sig vaggan  
på bröllopsdagen.

Ällting har en änne, men pölsan har två.

ACC. N:R 7092:5

Landskap: Skåne Upptecknat av: O. Anderberg  
Härad: Diverse Adress:  
Socken:  
Uppteckningsår: 1890, inkl. 1932. Född år i

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

Han e snål, så han skriker, när han skiter.

Det gör lika lite som en pinne i hälvete.

De går inte - sa' gubben, när han låg på gåsen.

Här blir inte så kinkigt o kommaain - sa' tjuven om  
Långholmen.

Bättre gå långa kroka - än ligga i sjön o ropa.

Ja, de kan du ta i Hamburgs hatt.

De e inte farlit, när de e galet; de kan bli bagvänt igen.

Munnen går på'n som en (går ej att läsa)

Näj se på fan, hur han dansar me lafodatösen. Hjärta i mej  
o pannekaka i skräddaren - sa' stålrapågan,  
när han tog ti kniven. (Stålrapågen en kältring  
i trakten.)

Skriv endast på denna sida!

ACC. N.R. M 7092:6

Landskap: Skåne Upptecknat av: O. Anderberg  
Härad: Diverse Adress:  
Socken: Berättat av:  
Uppteckningsår: 1890, inkl. 1932ü Född år i

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

De e värre än om hela värden va i en pölseänne.

Arghet e en ren last.

A. Hur står de för däj?  
B. Står de inte, så hänge de ti reds.

Ta bröd, när man bjuds bröd.

De e dålia tröskemänn, när en inte kann lukta var loen e,  
när en e i porten.

Alla gamla tecken stå utan gamla skinnbyksor.

En ska inte tända jusen i bægge ändar (=leva om.)

Det håller färjen - sa' målaren sket på väggen.

Bättre o varae härremann i en da, än tiggare i all sin tid.

Kånsterna e många - sa' käringen, kröp o sket o rita kring-  
lor me näsan.

Skriv endast på denna sida!

ACC. N.R. M 7092:7

Landskap: Skåne Upptecknat av: O. Anderberg.  
Härad: Diverse Adress:  
Socken: Berättat av:  
Uppteckningsår: 1890, inkl. 1932. Född år ..... i .....

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

Vår härre mätter förr bugen än ögat.

Kånsterna e många - sa' käringen när hon kröp o sket o  
spred ut det med händerna.

Där en lägger en skit, där ~~ha~~ ~~en~~ ~~en~~ bröbit.

Det gick på rim, liasom klister o lim.

En gubbe sade till en tattarekvinnan: när du får harvat vad  
jag har plöjt, så får du veta vad jag har döjt.

Tattarekvinnan svarade: när du får ätit det jag har skitit  
så får du veta vad jag här slitit.

Tösor, vilen i Köpa ösor! Påga, vilen i Lorten småga.

De slår in som Pär Bäcks (går ej att läsa) (o den  
slog rakt in i hälvete).

Skål - sa' Pär Höör, när han tog en Nyrupabesk= en pris snus.

Skriv endast på denna sida!

ACC. N.R.

M.7092:8

Landskap: Skåne Upptecknat av: O. Anderberg  
Härad: Diverse Adress:  
Socken:  
Uppteckningsår: 1890, inl. 1932. Född år i

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

Man ska ha ngt nöje - sa' han som stod på huvudet o skram-  
lade med tänderna.

Man skall söka noga - sa' den som sökte efter hästen i  
gålvspringan.

Hitåt - sa' bonden, harva med käringen.

Vf. tala fruntimmen mäst, o karlarna tänka mäst?  
frnt. ha dubbla läppar, karla rna ha  
två huvud.

Den häst som drar mäst, stå alla på.

Kämme inte tosingar ti marknad, då förtjänte inte krämaren  
mkt.

Billen under marken pittin under sarken.

Prata skit o önska gått nyår e ingen känst, men stå på  
huvudet o skramla med tänderna de e farligt.

Skriv endast på denna sida!

ACC. N.R. M 7092:9

Landskap: Skåne Upptecknat av: O. Anderberg  
Härad: Diverse Adress:  
Socken: Berättat av:  
Uppteckningsår: 1890, inkl. 1932. Född år i

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

Ingen lie ostrågen au ängen o ingen pia opirrad au sängen.

En karl utan kniv o en kvinna utan fitta fins inte i hela  
Göinge härad.

En pojke kom in i en handelsbod å frågte: Hva e klockan  
Hon e tre  
A gi mi då ett par  
russin ti på  
handelen.

Pojken som skolle giftas. Di va ingén nö far som fot mor  
men ja som ska ha en vill frammad.

En länsman å en prest va ti-hopa så fråga länsman

ACC. N:R.

*M 7092:10*

Landskap: Skåne Upptecknat av: O. Anderberg  
Härad: Diverse Adress:  
Socken: Berättat av:  
Uppteckningsår: 1890; inl. 1932 Född år i

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

Moer katten glor po mi. Tös vi har ju ingen katt. Ja  
så när vi får non då.

En gubbe skulle handla i en butik men hade glömt  
hvard han skulle köpa. Å kom in då sa' hanlaren. Kummin  
ja så va di.

Stor tack de e så mied som en prästadaler (=ingenting)

Tilia åpp o sent i säng; alltid får ja bannor.

Väl vi så'ed - sa' möllaren, när julet följde  
me strömmen.

De e inte så gått o hålla på det man inte har i  
näven (säges om en fjärt).

Skriv endast på denna sida!

ACC. N.R. M7092 : 11

Landskap: Skåne Upptecknat av: O. Anderberg  
Härad: Diverse Adress:  
Socken:  
Uppteckningsår: 1890; inkl. 1932. Född år i

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

Här ska Kjersti höra!

Hålt mina vanta, men ja bliar.

Tvärt om - sa' den som föll i sjön.

Ramsa: Esige, desige, london, tondon, semeli maka,  
kukeli kaka, estran, seli, arteli, parteli, pös.

Den som först blir skiten var han e skitens far.

När vattenskvalpa gå o gillesmad en kann få o när  
gubbapitta stå då ska en passa på o när vackra flickor  
e ute o gå då ska en åsse passa på.

Skriv endast på denna sida!

ACC. N:oR. M 7092:12.

Landskap: Skåne Upptecknat av: O. Anderberg.  
Härad: Diverse häraden Adress:  
Socken: Berättat av:  
Uppteckningsår: 1890; inkl. 1932. Född år i

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

Hitj bror du kan tro ja har tad mej ett rävalägg(?)  
au slän. "Hå fitj du di."

Di kom flyane när ja kom gavane.

"Nähä du, slän ä små tringa, di växa på hvassa pinga  
kunna hvarken flya ella svinga således har du bror  
slaged di full au torrbosinga." (tordyvel)

Den hotar(vänstra handen)  
den motar(högra handen)  
när den vill (vänstra handen)  
lägger den till (högra "")

Man skall handla ärligt sa' Lager(köpman i Malmö)  
lurade bonde på 50 daler.

ACC. N:o *M. 7092:13*

Landskap: Skåne Upptecknat av: O. Anderberg

Härad: Diverse härader Adress:

Socken: Berättat av:

Uppteckningsår: 1890; inl. 1932. Född år i

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

Christer Nilsson i Igelösa hade God Nisse o på våren  
då fodret börja tryta tog han av ett par bräder på  
gavlen o då tröt det aldrig foder, ty då fick de som  
bodde rakt ut från gavlen slätta till .

drossen = tröskad sädhög.

Skriv endast på denna sida!

ACC. N.R. *M. 7092:14*

Landskap: Skåne Upptecknat av: O. Anderberg  
Härad: Diverse Adress:  
Socken:  
Uppteckningsår: 1890; inkl. 1932. Född år ..... i .....

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

Där e ingen vet va vattnet e värt, förr än brunnen e tårr.

Vid en bjudning hade den ene av gästerna blivit utan sked. Så tyxt vände sig denne till betjanten med anmaningen: Sked, Lars. Lars svarade först inte, men då frågan(som han trodde) upprepades, svarade han förarjad: i näj min skäl, sked ja i .

Vid den stora bazaren 1884 i Lund för Hushållsskolan fans även ett schackspel, där Fru Lenander o Fröken Anna B. varo drottningar(?). Kassör L. på Skånebanken sade då till Lenander: Hör du på det där schack spelet tycker jag, du o bagare Möller borde bli loppare.

Vid bazaren i Lund 1884 var bland andra P.L-n klädd till bonde. 2:a dagen sade: Lenander: E han i stan i da åsse?

P.L. Ja; e han åsse i stan i da!

L. Ja.

Skriv endast på denna sida!

ACC. N.R.

7092:15

Landskap: Skåne Upptecknat av: O.Anderberg

Härad: Diverse härader Adress:

Socken: Berättat av:

Uppteckningsår: 1890; inkl. 1932. Född år i

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

P. Jaså, ja trode han hade kåmmitt hit liasom ja, för att skaffa sig en flicka i kväll.

L. dröp av mkt snopen.

Kåmmer di, så kåmer di inte, men kåmmer di inte, så kåmmer di.(En bonde sådde ärter o tänkte på duvorna.)

En gumma förstod alla ord i bibeln utom 3 näml:

vifspålsen, stentaför o prövosten.

En länsman å en prest va ti-hopa så fråga länsmannen hör di köne komma ad prestasäcken(?) bona lös. Jo si de va en forsynten lensman som bed bonnen au en å sien har den inte konad budas.

Skriv endast på denna sida!